

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 9802

Regulasiekoerant

Vol. 566

**Pretoria, 17 August
Augustus 2012**

No. 35588

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for
**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,
 REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS**

2012

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **20 September**, Thursday, for the issue of Friday **28 September 2012**
- ▶ **13 December**, Thursday, for the issue of Friday **21 December 2012**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December 2012**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January 2013**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir
**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-
 KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES**

2012

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **20 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember 2012**
- ▶ **13 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Desember 2012**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember 2012**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie 2013**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

**GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 628

17 August 2012

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF AMENDMENT OF
MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES**

I, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the **Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades** and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from.....27 August 2012..... and for the period ending 31 July 2013.

**N.M. OLIPHANT
MINISTER OF LABOUR**

UMNYANGO WEZABASEBENZI**No. R. 628****17 August 2012**

**UMKHANDLU WOKUXOXISANA KWABAQASHI NABASEBENZI
BEZOKUTHENGISWA KOKUDLA, BEZINDAWO ZOKUTHENGISA
UKUDLA, BEZOKUHLINZEKA NGOKUDLA KANYE NEMISEBENZI
EHLOBENE NAKHO: UKWELULWA KWESIVUMELWANO PHAKATHI
KWABAQASHI NABASEBENZI ESICHIBIYELAYO ESIYINGQIKITHI
SELULELWA KULABO ABANGEYONA INGXYENYE YESIVUMELWANO**

Mina, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, uNgqongqoshe Wezabasebenzi, lapha ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano kwezabasebenzi ka 1995, ngazisa ukuthi isivumelwano phakathi kwabaqashi nabasebenzi esivela kwiSheduli yesiNgisi exhunywe lapha, esenziwa **Emkhandlwini Wokuxoxisana Kwabaqashi Nabasebenzi Bezokuthengiswa Kokudla, Bezindawo Zokuthengisa Ukudla, Bezokuhlinzeka Ngokudla Kanye Nemisebenzi Ehlobene Nakho**, futhi ngokwesigaba 31 soMthetho Wobudlelwano Kwezabasebenzi, ka 1995, esibopha labo abasenzayo, sizobopha abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni kusukela ngoMhlaka 27 kuNcwaba 2012.. kuze kube isikhathi esiphela mhlaka 31 kuNtulikazi 2013.

**N.M. OLIPHANT
UNGQONGQOSHE WEZABASEBENZI**

SCHEDULE**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,
CATERING AND ALLIED TRADES****AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, No 66 of 1995,
made and entered into by and between the

Professional Caterers Association

and

CATRA

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of
the one part, and the

South African Commercial, Catering and Allied Workers' Union

(SACCAWU)

and the

Care Centre, Catering, Retail and Allied Workers' Union of South Africa

(CCRAWUSA)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,
being the parties to the Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant,
Catering and Allied Trades.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Food Retail, Restaurant,
Catering and Allied Trades –

- (1) (a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Pretoria, Brits, Bronkhorstspuit, Cullinan, Rustenburg, Warmbaths, Witbank and Wonderboom.
- (2) Clause 1(1)(a) and (2) of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisations and trade unions, respectively.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT


This Agreement shall come into operation on the date fixed by the Minister of Labour to be the effective date from which the Agreement shall be extended to become binding on non-parties, or the date on which the Minister of Labour declines to extend the Agreement to non-parties, and the Agreement shall remain in force until 31 July 2013.

3. CLAUSE 33: PROVIDENT FUND

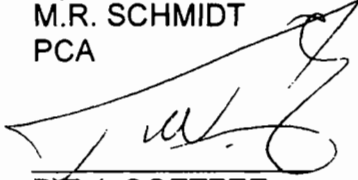
- (1) Substitute the following for sub-clause (a):
 - "(a) The employer shall deduct from the earnings of his or her employees 5,5% of the employee's monthly wage with effect from the date of coming into operation of this Agreement to 31 July 2013. To the amounts so deducted the employer shall, in respect of each employee, add the same amount."

Signed at Pretoria this 19th day of June 2012.

EMPLOYERS' ORGANISATIONS

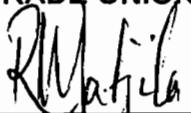


M.R. SCHMIDT
PCA



D.F.J. COETZEE
CATRA

TRADE UNIONS



R.S. MATJILA
SAGCAWU



I. MOSWEU
CCRAWUSA

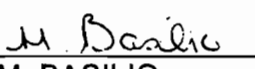
**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,
CATERING AND ALLIED TRADES**



M.R. SCHMIDT
CHAIRMAN



R.S. MATJILA
VICE-CHAIRMAN



M. BASILIO
SECRETARY

No. R. 629

17 August 2012

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**CORRECTION NOTICE****BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF RE-ENACTMENT AND
AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES**

Substitute the notices (both in English and Zulu) as it appeared in Government Notice No. R.576 appearing in *Government Gazette* No.35536 of 27 July 2012 with the following:

No. R. 630

17 August 2012

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF RE-ENACTMENT
AND AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-
PARTIES**

I, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the **Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades** and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from.....6.August 2012..... and for the period ending 31 July 2013.

**N.M OLIPHANT
MINISTER OF LABOUR**

UMNYANGO WEZABASEBENZI

No. R. 630

Usuku: 17 August 2012

UMTHETHO WOBUDLELWENO KWEZABASEBENZI KA-1995

UMKHANDLU WOKUXOXISANA PHAKATHI KWABAQASHI
 NABASEBENZI BEZINDAWO ZOKUTHENGISA NGOKUDLA, BEZINDAWO
 ZOKUDLELA, BEZOKUHLINZEKA NGOKUDLA KANYE NEMISEBENZI
 EHLOBENE NALOKHO:
 UKWELULELWA KWESIVUMELWANO SABAQASHI NABASEBENZI
 ESICHIBIYELAYO SELULELWA KULABO ABANGEYONA INGXENYE
 YASO

Mina, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, uNgqongqoshe WezabaSebenzi, ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano KwezabaSebenzi ka-1995, ngazisa ukuthi isiVumelwano sabaqashi nabasebenzi esitholakala kwiSheduli yesiNgisi exhunywe lapha, esenziwa uMkhandlu Wokuxoxisana Kwabaqashi Nabasebenzi **Bezokuthengisa Ngokudla, Bezindawo Zokudlela, Bezokuhlinzeka Ngokudla kanye Nemisebenzi Ehlobene Nalokho**, futhi ngokwesigaba 31 soMthetho Wobudlelwano kwezabaSebenzi, ka 1995 esibopha labo abasenzayo, sizobopha bonke abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni, kusukela mhlaka.....6 kuNcwaba 2012.....kuze kube mhlaka 31 kuNtulikazi 2013.

NM OLIPHANT
 UNGQONGQOSHE WEZABASEBENZI